

**Позиция УВКБ ООН  
в отношении защиты  
беженцев и поиска  
решений в контексте  
городов**

**Сентябрь 2009 года**



## *Информация о данном документе:*

Мир находится в процессе стремительной урбанизации. Половина из 10,5 миллионов беженцев в мире сейчас живет в больших и малых городах. В городской местности, как и в других ситуациях, национальные и местные органы власти играют главную роль в обеспечении беженцев защитой, решениями и помощью. Подобно всем беженцам, беженцы, проживающие в городах, имеют право на защиту и решения и должны иметь возможность осуществлять права человека, на которые они имеют право согласно Конвенции ООН о беженцах 1951 года, другим правовым документам, касающимся беженцев, и международному праву в области прав человека.

Управление Верховного Комиссара ООН по делам беженцев считает городские районы законным местом, где беженцы вправе пользоваться своими правами, включая возникающие из их статуса беженцев, а также те, которыми они обладают вместе со всеми другими людьми. В то же время УВКБ ООН признает трудности, которые могут возникнуть в ситуациях, когда значительное количество беженцев поселяется в городах.

Данный документ «Позиция УВКБ ООН в отношении защиты беженцев и поиска решений в контексте городов» призывает государства, муниципальные власти и мэров, агентства по гуманитарным вопросам или развитию, а также гражданское общество объединить усилия в сфере защиты беженцев и поиске решений в контексте городов во всем мире.

За дополнительной информацией или копиями обращайтесь в:

**Региональное представительство УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине**

ул. Мазепы, 32-а, г. Киев 01015 Украина

тел.: (+380 44) 288-9424, факс: (+380 44) 288-9850

Электронная почта: [ukrki@unhcr.org](mailto:ukrki@unhcr.org); веб-сайт: <http://www.unhcr.org>

Настоящий документ на английском и русском языках доступен на веб-сайте

Refworld УВКБ ООН: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4ab8e7f2.html>

и на интернет-странице **Регионального представительства УВКБ ООН:**

<http://www.unhcr.org>

Также дополнительная информация по вопросам беженцев в контексте городов доступна на интернет-странице УВКБ ООН: <http://www.unhcr.org/pages/4b0e4cba6.html>

Фотографии на обложке: искатели убежища и беженцы в Украине, **Региональное представительство УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине**, 2009 г.

Макет и печать осуществлены Издательством "К.И.С.", Киев, Украина.

© 2010 г. Управление Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Все права защищены. Воспроизведение и перевод разрешены при условии указания на УВКБ ООН в качестве источника.

## Содержание

I. Вступление: обеспечение защиты прав беженцев, проживающих в городах	4
II. Расширение защищенного пространства	7
III. Соблюдение ключевых принципов	10
IV. Реализация комплексных стратегий защиты	16
a) Организация приемных пунктов	16
b) Осуществление регистрации и сбора данных	18
c) Обеспечение беженцев документами	20
d) Определение статуса беженца	21
e) Поддержание связей с общиной	23
f) Формирование конструктивных отношений с беженцами, которые проживают в городах	26
g) Поддержание безопасности	29
h) Содействие обеспечению средствами к жизни и самообеспечению	30
i) Обеспечение доступа к здравоохранению, образованию и другим услугам	33
j) Удовлетворение материальных потребностей	35
k) Содействие долгосрочным решениям	39
l) Решение проблемы перемещения	43
V. Заключение: следуя позитивному и активному подходу	46
Приложение: Важные руководящие материалы и Заключение Исполкома	47

## **I. Вступление: обеспечение защиты прав беженцев, проживающих в городах**

1. Мир находится в процессе стремительной урбанизации. В 1950 году менее 30 процентов населения мира проживали в малых и крупных городах. Сегодня их численность возросла до свыше 50 процентов и, по прогнозам, достигнет 60 процентов к 2030 году.

2. Столь же поразительна статистика роста численности населения. Тогда как в 1950 году приблизительно 730 миллионов человек проживали в городах, то за последние 60 лет это количество увеличилось более чем вчетверо и теперь составляет свыше 3,3 миллиарда.

3. Принимая во внимание эту динамику, не вызывает удивления растущее число беженцев в мире и тот факт, что все большую их часть также можно найти в городах<sup>1</sup>. Согласно самой последней статистике УВКБ ООН, почти половина из 10,5 миллионов беженцев в мире теперь проживают в малых и крупных городах, по сравнению с одной третью живущих в лагерях.

4. Кроме увеличения численности беженцев, проживающих в городах по всему миру, также есть изменения по их составу. В прошлом существенную часть беженцев, проживающих в городах, зарегистрированных УВКБ ООН в развивающихся странах и в странах со средним доходом, составляли молодые мужчины, обладавшие способностью и решимостью, необходимыми для выживания в городе.

---

<sup>1</sup> Очень сложно дать универсальное определение термина «городской район» («urban area»). Для целей настоящего документа данный термин будет означать застроенную территорию, вмещающую большое количество людей, проживающих в непосредственной близости друг к другу, и где большинство людей поддерживает себя посредством официальной и неофициальной занятости и предоставления товаров и услуг. И хотя лагерям беженцев свойственны некоторые характеристики городского района, они исключены из этого определения.

5. Сегодня, однако, в городах среди беженцев также можно найти большое количество женщин, детей и людей более пожилого возраста, особенно в тех странах, где нет лагерей. Они часто сталкиваются со множеством рисков для своей защиты: угроза ареста и задержания, выдворения (*refoulement*), преследования, эксплуатации, дискриминации, неадекватные и переполненные жилища, а также уязвимость к насилию на сексуальной и гендерной почве (НСГП), ВИЧ-СПИД, контрабанда и торговля людьми.

6. До недавнего времени Управление продолжало уделять основное внимание тем беженцам, которые размещались в лагерях. Этот подход был поддержан позиционным заявлением организации 1997 года относительно беженцев в городах, документом, который был основан на предположении, что такие беженцы являлись скорее исключением, чем нормой, как сейчас.

7. Опыт, связанный с программным заявлением 1997 года, позволил выявить ряд других трудностей. Программное заявление касалось проблемы роста стоимости предоставления помощи беженцам в городах, что ограничивало сферу его применения. Также в центре внимания программного заявления был вопрос беженцев, поселившихся в городском районе после нелегального перемещения из страны своего первого убежища. Кроме того, документ 1997 года не устанавливал достаточный баланс между опасениями УВКБ ООН по проблемам безопасности в городских поселениях и потребностью в устранении основных причин чувства разочарования беженцев.

8. Признавая потребность в более комплексном решении проблемы беженцев, которые проживают в городах, УВКБ ООН заменяет программное заявление 1997 года настоящим документом.

9. Основанный на мандате УВКБ ООН по защите прав беженцев и поиску решений для выхода из их тяжелого положения, настоящий документ знаменует собой новый подход к способу решения УВКБ ООН проблем беженцев в городах. Его выполнение будет полной мерой учитывать опыт, полученный Управлением в

городской местности, и использовать множество эффективных практических методов, уже сформулированных УВКБ ООН и его партнерами.

10. У новой политики есть ряд важных особенностей. Во-первых, это сравнительно краткий документ, излагающий широкий характер и основополагающие принципы обязательства УВКБ ООН в отношении беженцев, проживающих в городах. Он не ставит перед собой задачу дать детальные оперативные руководящие принципы и не касается деятельности УВКБ ООН, осуществляемой в отношении внутренне перемещенных лиц или лиц, вернувшихся в городские районы<sup>2</sup>.

11. Во-вторых, настоящий документ полностью признает, что потребность в политике должна быть адаптирована к конкретным обстоятельствам различных стран и городов<sup>3</sup>. Более того, он касается главным образом положения беженцев, проживающих в городах в развивающихся странах и странах со средним доходом, в которых УВКБ ООН присутствует и играет реальную практическую роль. Соответственно, данный документ не рассматривает проблему интеграции или вопрос стандартов дополнительной защиты беженцев в промышленно развитых государствах.

12. В-третьих, УВКБ ООН также признает, что цели политики, изложенные в настоящем документе, не могут быть достигнуты усилиями одного лишь Управления. Для достижения этих целей не-

---

<sup>2</sup> Многие существующие руководящие материалы имеют важное отношение к работе УВКБ ООН в городах. Список таких документов прилагается к настоящему документу.

<sup>3</sup> В некоторых странах у беженцев есть выбор проживания в лагере или организованном поселении, тогда как в других такой альтернативы у них нет. Некоторые страны с городскими поселениями беженцев подписали Конвенцию о беженцах 1951 года и предоставляют беженцам правовой статус, права на жительство и право на работу. В других странах такие условия не являются повсеместными. В некоторых странах, где существуют лагеря, беженцы официально обязаны оставаться в них. В других странах перемещение беженцев из лагерей в городские районы разрешено или допускается.

обходима соответствующая ресурсная база, дополненная эффективным сотрудничеством и поддержкой широкого круга других заинтересованных сторон, особенно принимающих правительства и городских властей в развивающемся мире, так великодушно принимающем растущее количество беженцев из городов. В этом отношении УВКБ ООН призывает государства уважать и придавать практический смысл принципу международной солидарности и разделения ответственности.

13. Наконец, позиция, представленная в настоящем документе, предназначена для применения к беженцам во всех городах, а не только в столицах. Тем не менее, следует признать, что возможности УВКБ ООН по достижению этой цели будут ограничены в странах, где беженцы проживают в большом количестве городских поселений.

## **II. Расширение защищенного пространства**

14. Настоящее программное заявление основано на том принципе, что права беженцев и предписанные мандатом обязанности УВКБ ООН перед ними не зависят от их местонахождения, способов, с помощью которых они прибыли в городской район, или их статуса (либо его отсутствия) в национальном законодательстве. Управление считает городские районы законным местом, где беженцы вправе пользоваться своими правами, включая возникающие из их статуса беженцев, а также те, которыми они обладают вместе со всеми другими людьми.

15. В то же время УВКБ ООН признает трудности, которые могут возникнуть в ситуациях, когда значительное количество беженцев поселяется в городах. Такие перемещения могут оказывать значительное давление на ресурсы и услуги, которые уже и так неспособны удовлетворять потребности малообеспеченных жителей городских районов. Беженцы, которые перемещаются в город, часто подвергают себя рискам, ставящим под угрозу их защиту, таким как задержание и депортация, особенно в ситуации-

ях, когда их официально исключили из городских районов и рынка труда.

16. Защита должна предоставляться беженцам на основе взаимодополнения и взаимной поддержки, независимо от того, где они находятся. Следовательно, в дополнение к усилиям по удовлетворению потребностей тех беженцев, которые проживают в малых и крупных городах, УВКБ ООН считает существенно важным, чтобы принимающие государства и международное сообщество продолжали свои усилия по обеспечению того, чтобы другие беженцы, включая проживающих в лагерях, имели возможность пользоваться всеми правами и жить в приемлемых условиях.

17. Эти права включают, среди других: право на жизнь; право не подвергаться бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания; право не подвергаться пыткам или произвольному задержанию; право на воссоединение семей; право на адекватные пищу, жилье, охрану здоровья и образование, а также возможности иметь средства к жизни.

18. Если беженцы не смогут добиться безопасных и продуктивных условий жизни где-либо в другом месте, то некоторые из них неизбежно будут вынуждены переселяться в города, даже если формально им это делать не разрешено. Это увеличит число беженцев из городов, ищущих поддержку УВКБ ООН и других организаций, создаст дополнительный прессинг на и так немногочисленные услуги и ресурсы и может вызвать напряженные отношения между беженцами и постоянным населением.

19. Когда беженцы поселяются в городском районе, вне зависимости от того, разрешено это властями или нет, основная цель УВКБ ООН будет состоять в сохранении и расширении объема защищенного пространства, доступного для них и для гуманитарных организаций, предоставляющих таким беженцам доступ к защите, решениям и помощи.

20. И хотя у термина «защищенное пространство» (protection space) нет юридического определения, это понятие используется Управлением для обозначения пределов, в которых существует



окружающая среда, способствующая уважению международно-признанных прав беженцев и удовлетворению их потребностей.

21. В большинстве ситуаций, с которыми сталкиваются беженцы, защищенное пространство не является статическим, периодически расширяясь и сжимаясь, реагируя на изменения в политической, экономической, социальной средах и в области безопасности. Этот процесс невозможно измерить с какой-либо степенью научной точности, но его можно оценить качественно на основе определенных индикаторов. Таковые включают пределы, в которых беженцы:

- пребывают (или нет) под угрозой выдворения, выселения, произвольного задержания, депортации, преследования или вымогательства со стороны служб безопасности и других учреждений;
- пользуются свободой передвижения, ассоциаций и самовыражения, и защитой единства их семей;
- имеют доступ к средствам существования и рынку труда и защищены от эксплуататорского обращения со стороны работодателей, домовладельцев/арендодателей и торговцев;
- имеют адекватные жилье и условия жизни;
- имеют возможность получить законные и гарантированные права на жительство, и обеспечены документами;
- имеют доступ к государственным и частным услугам, таким как здравоохранение и образование;
- имеют гармоничные отношения с населением принимающей страны, другими беженцами и общинами переселенцев; и
- имеют возможность воспользоваться преимуществами решений: добровольной репатриацией, местной интеграцией и переселением.

22. Пределы существования «защищенного пространства» в ситуации беженцев также можно оценить с точки зрения обстоятельств, в которых УВКБ ООН и его гуманитарные партнеры

имеют возможность работать. Проще говоря, защищенное пространство может рассматриваться как сравнительно широкое в ситуациях, когда на передвижения и деятельность Управления установлены незначительные ограничения, когда Управление имеет возможность устанавливать прямой контакт с беженцами, имеет свободу выбора своих собственных партнеров по осуществлению деятельности и конструктивный диалог с национальными или муниципальными органами власти. Однако в ситуациях, когда эти условия не соблюдены, защищенное пространство может рассматриваться как сравнительно узкое.

### **III. Соблюдение ключевых принципов**

23. Позиция УВКБ ООН в отношении беженцев в контексте городов, таким образом, имеет две главных цели:

- обеспечить признание городов в качестве законных мест для проживания беженцев и осуществления их прав; и,
- максимизировать защищенное пространство, доступное для беженцев, которые проживают в городах, и гуманитарных организаций, которые их поддерживают.

24. Последующие разделы настоящего документа определяют основные способы, посредством которых УВКБ ООН будет стремиться к достижению этих целей. Документ основан на понимании того, что фундаментом работы УВКБ ООН с беженцами в городах является тот же набор принципов и подходов, которые применимы ко всем другим аспектам работы организации.

#### *Права беженцев*

25. Подобно всем беженцам, беженцы, проживающие в городах, имеют право на защиту и решения и должны иметь возможность осуществлять права человека, на которые они имеют право согласно Конвенции ООН о беженцах 1951 года, другим правовым документам, касающимся беженцев, и международному праву

прав человека. В своих усилиях по реализации этих прав УВКБ ООН призывает правительства принимающих государств присоединиться к международным правовым документам, касающимся беженцев и прав человека, уважать их, и принять и имплементировать соответствующее национальное законодательство.

26. УВКБ ООН также будет стремиться обеспечить доступ беженцев к системам правосудия, равное положение перед законом, и отсутствие какой бы то ни было формы дискриминации со стороны правоприменяющих органов и других представителей государства.

### *Ответственность государства*

27. Еще одним основополагающим принципом настоящего документа является принцип ответственности государства. В городах, как и в другом контексте, национальные и местные органы власти отыгрывают главную роль в обеспечении беженцев защитой, решениями и помощью. УВКБ ООН призывает все государства исполнять это обязательство посредством своей деятельности по защите интересов.

28. Одновременно Управление выражает готовность поддерживать государства в принятии на себя обязательств по защите беженцев, предоставлении решений и помощи посредством укрепления потенциала защиты и оперативной деятельности, особенно в странах, где органы власти испытывают недостаток в средствах и опыте, необходимых для достижения этих целей.

29. Такая поддержка в идеальном варианте будет оказываться в течение ограниченного периода, до того времени, когда государство будет в состоянии взять на себя ответственность за основные функции, включая определение статуса беженца и предоставление услуг и помощи беженцам в контексте городов. Действительно, и как объясняется в последующем разделе настоящего документа, главная цель УВКБ ООН состоит в обеспечении доступа беженцев в городах к системам социального обеспечения, которыми пользуются граждане.

## *Партнерство*

30. Ключевым компонентом работы УВКБ ООН в контексте городов является партнерство, требующее установления Управлением эффективных рабочих взаимоотношений с широким кругом различных заинтересованных сторон.

31. В городах муниципальные органы власти и мэры играют особенно важную роль в достижении цели расширения защищенного пространства и, соответственно, УВКБ ООН придает особое значение своим взаимоотношениям с этими структурами. В то же время с этой же целью Управление будет работать в тесном сотрудничестве с национальными органами власти, милицией и судебными органами, частным сектором, НПО, правовыми организациями, другими институтами гражданского общества и агентствами по вопросам развития.

32. УВКБ ООН предпримет конкретные усилия для привлечения Агентств ООН в странах к задаче расширения защищенного пространства, доступного для беженцев. В частности, УВКБ ООН будет прилагать усилия для обеспечения того, чтобы касающиеся беженцев вопросы решались в рамках таких инициатив как Общие страновые оценки, Совместные процессы апелляции, Стратегия Всемирного банка по сокращению бедности и Программа ООН содействия развитию.

## *Оценка потребностей*

33. УВКБ ООН инициировало процесс Комплексной оценки потребностей (КОП, англ. Comprehensive Needs Assessment или сокр. CNA), нацеленный на определение реальных потребностей лиц, попадающих под компетенцию Управления, стоимости удовлетворения этих потребностей и последствий каких-либо дефицитов финансирования. КОП теперь является обязательным инструментом, посредством которого УВКБ ООН планирует свои действия во всем мире.

34. Управление обеспечит, чтобы беженцы в городах были полностью включены в его деятельность по оценке потребностей, в то же время признавая, что нехватка финансирования может препятствовать полному удовлетворению потребностей этих лиц. УВКБ ООН также будет обеспечивать, чтобы ситуация беженцев в городах была отображена и отслеживалась новым программным обеспечением организации *Focus*, призванным содействовать выполнению задачи приведения в соответствие потребностей, целей программы и бюджетов.

### *Возрастные, гендерные и иные различия*

35. Работа Управления в контексте городов будет основана на комплексном учете возраста, гендера и многообразия (КУВГМ, англ. Age, Gender and Diversity Mainstreaming или сокр. AGDM). Этот подход признает, что у различных групп беженцев, имеются различные интересы, потребности, способности и уязвимости, и направлен на их обеспечение при проектировании программ УВКБ ООН. Соответственно, Управление будет стремиться выявлять и реагировать на специфическую ситуацию таких групп как женщины, дети, пожилые люди, несовершеннолетние без сопровождения и дети, разлученные с родителями, а также этнические меньшинства.

36. В городах подход комплексного учета возраста, гендера и многообразия может иметь некоторые специфические характеристики и последствия. Например, молодые мужчины-беженцы обычно не рассматриваются как особо уязвимые, в то же время те из них, кто работает незаконно и в неофициальном секторе малых и крупных городов, могут быть подвержены особым рискам, связанным с задержанием, депортацией, эксплуататорской и опасной работой. Женщинам и девочкам-беженкам также может угрожать опасность, если не будут приняты меры для решения проблем, связанных с уменьшением роли и ущемлением самолюбия мужчин, когда они теряют свою роль кормильца семьи.

## *Справедливость*

37. Деятельность УВКБ ООН в контексте городов основана на понятии справедливости. В соответствии с этим принципом Управление будет принимать меры для обеспечения того, чтобы все беженцы, живущие в городском районе, могли пользоваться надлежащей защитой и чтобы УВКБ ООН к ним относилось соответствующим образом.

38. Это не означает, что Управление обязательно будет придерживаться единообразного подхода в отношении тех беженцев, которые находятся в данном малом или крупном городе. Действительно, стратегии защиты, решений и помощи, которыми руководствуется УВКБ ООН, будут приспособлены к конкретным обстоятельствам, способностям и уязвимости различных групп, семейств и индивидуальных лиц среди беженцев.

## *Ориентация на уровне общины*

39. Подход УВКБ ООН в городах будет основан на общинном уровне. В соответствии с этим принципом Управление будет стремиться мобилизовать и подготовить беженцев таким образом, чтобы сберечь и поддержать их чувство собственного достоинства, самоуважения, производительный и творческий потенциал. Для поддержки этого подхода будут использованы регулярные совместные оценки с участием беженцев, осуществляемые в соответствии с текущими руководствами УВКБ ООН по этому вопросу.

40. УВКБ ООН будет способствовать развитию гармоничных взаимоотношений среди различных групп беженцев, проживающих в одном и том же городе. Управление также будет призывать беженцев и местное население к позитивному взаимодействию. Для достижения этой цели УВКБ ООН будет прилагать усилия для борьбы с дискриминацией и ксенофобией и обеспечения того, чтобы услуги, предоставляемые беженцам в городах, приносили пользу другим жителям города, особенно самым нуждающимся слоям населения и проживающим по соседству с беженцами.

## *Взаимодействие с беженцами*

41. УВКБ ООН признает, что установление партнерства с другими субъектами деятельности никоим образом не ограничивает ответственность Управления за регулярное и прямое взаимодействие с беженцами в контексте городов. УВКБ ООН, таким образом, берет на себя полную ответственность за создание механизмов, позволяющих организации поддерживать связь с беженцами в их общинах и обеспечить, чтобы они знали о своих правах и обязанностях, а также о доступных для них возможностях и услугах.

42. Сотрудники УВКБ ООН, особенно те, кто многие годы работали с беженцами, живущими в лагерях, могут не иметь достаточных навыков, необходимых для эффективной деятельности в контексте городов. Они также могут не знать о задаче работы с муниципальными органами власти и местными правительственными учреждениями. Для решения этих вопросов УВКБ ООН анализирует и пересматривает, по мере необходимости, обучение и средства, предоставляемые его персоналу.

## *Самообеспечение*

43. В заключение, работа УВКБ ООН в городах (как и где-либо) основана на обязательстве по поддержке социально-экономического положения беженцев, в частности, посредством обеспечения образования, профессионального обучения, средствами к существованию и содействия самообеспечения.

44. Эти задачи могут быть трудными в ситуациях, когда беженцам формально закрыт доступ на рынок труда и не разрешено участвовать в видах деятельности, приносящих доход, тем не менее, УВКБ ООН приложит все усилия, в сотрудничестве с властями, для обеспечения того, чтобы беженцы в городах имели доступ к таким возможностям, каждая из которых играет жизненно важную роль в их подготовке к долгосрочным решениям.

## **IV. Реализация комплексных стратегий защиты**

45. Изложив в общих чертах ключевые принципы, на которых основана новая позиция УВКБ ООН в отношении беженцев, проживающих в городах, данный раздел документа определяет основные цели, на достижение которых направлена позиция, и излагает стратегии защиты, которыми Управление будет руководствоваться в своих усилиях по достижению таких целей.

### *а) Организация приемных пунктов*

46. Лица, ищущие убежища, и беженцы, проживающие в городах, часто ищут прямой доступ к офисам УВКБ ООН, чтобы зарегистрироваться в организации, обратиться с заявлением о предоставлении статуса беженца, сообщить о проблемах защиты и обратиться за помощью или решениями. Поэтому для УВКБ ООН очень важно создать приемные пункты, которые были бы доступны и удобны для беженцев и в тоже время облегчили работу сотрудников организации.

47. УВКБ ООН будет уважать ряд базовых принципов, касающихся организации приемных пунктов в городах. Во-первых, ни одному беженцу или лицу, ищущему убежища, не будут препятствовать в получении прямого доступа к офисам УВКБ ООН и сотрудникам, хотя такой доступ, конечно, подлежит тщательному регулированию и контролю и должен полностью учитывать соображения безопасности.

48. Во-вторых, УВКБ ООН обеспечит соответствующие места в комнатах ожидания и пунктах приема, созданных в городах. В таких помещениях будут обеспечены доступ к чистой питьевой воде и туалетам, адекватная прохлада или отопление и специальные приспособления для инвалидов и женщин, особенно беременных и кормящих матерей. УВКБ ООН будет сотрудничать с ЮНИСЕФ для создания благоприятных для детей мест в приемных.



49. Будут созданы эффективные системы встреч и выдачи направлений для уменьшения времени ожидания в офисах УВКБ ООН, и сокращения количества людей, которые собираются в них. Такие системы будут уделять первостепенное внимание приему людей, желающих сообщить о срочных проблемах защиты, угрозах безопасности, особой и серьезной уязвимости. Эти системы также будут информировать соответствующих людей об их ситуации в отношении определения статуса беженца, возможностей переселения и помощи.

50. Беженцам и лицам, ищущим убежище, будет предоставляться надлежащая информация по их прибытию в офис УВКБ ООН, переведенная на их родной язык, если возможно. Такая информация может быть предоставлена в форме небольших брошюр, плакатов или видеofilmов и будет освещать такие вопросы как права и обязанности лиц, ищущих убежища, и беженцев; процесс регистрации и определения статуса беженца; процедуры, которых необходимо придерживаться в случае угрозы защите или срочной медицинской проблемы; услуги, предоставляемые УВКБ ООН и другими агентствами; и варианты долгосрочных решений, в частности реалистично предоставлять информацию о переселении.

51. Кроме того, лица, подпадающие под компетенцию Управления, будут проинформированы о том, что услуги УВКБ ООН предоставляются бесплатно, и что сотрудники УВКБ ООН придерживаются кодекса поведения, который запрещает им допускать оскорбительное, эксплуататорское или коррумпированное поведение. Таким лицам также будет предоставлена возможность передавать УВКБ ООН свои жалобы, проблемы и предложения посредством конфиденциальных, легкодоступных и четко изложенных механизмов.

## *б) Осуществление регистрации и сбора данных*

52. Важность регистрации беженцев и лиц, ищущих убежища, проживающих в городах, трудно преувеличить. Это жизненно важный инструмент защиты, поскольку обеспечивает защиту от выдворения, доступ к основным правам, выявление беженцев со срочными и специальными потребностями, воссоединение семей беженцев и поиск долгосрочных решений. Регистрация является существенным компонентом определения статуса, позволяет УВКБ ООН собирать точные статистические данные о численности беженцев в городах и облегчает задачу оценки потребностей, планирования программ и составления бюджета.

53. Регистрация является обязанностью, прежде всего, государства, но во многих случаях перепоручается УВКБ ООН. Проведение систематической регистрации и переписи проживающих в городах беженцев является непростым заданием для Управления, поскольку они часто рассредоточены по прилегающим к городам трущобам, в отличие от беженцев, проживающих в лагерях, которые легко обозримы.

54. Более того, в некоторых ситуациях лица, находящиеся в компетенции УВКБ ООН, предпочитают по различным причинам не уведомлять организацию о себе. Как результат, усилия УВКБ ООН по сбору информации о численности беженцев в городах иногда ограничиваются теми лицами, которые обратились в Управление по собственной инициативе, и теми, кто получает различные формы поддержки от организации.

55. Беженцы, которым не оказывается помощь, но остающиеся в компетенции УВКБ ООН, вполне могут сталкиваться с трудностями в отношении их защиты и решений. Принимая во внимание данный факт, Управление будет поддерживать регистрацию и сбор данных обо всех беженцах, которые проживают в городах, и будет стремиться детализировать такие данные в соответствии с принципами ВВГР. В пункте регистрации для беженцев и лиц, ищущих убежища, будут доступны, в пределах возможностей, кон-

сультации по правовым и социальным вопросам и услуги подготовленных переводчиков.

56. Досье индивидуальных зарегистрированных лиц будут храниться безопасным образом и с полным соблюдением конфиденциальности. *ProGres*, программное обеспечение УВКБ ООН для регистрации и ведения досье индивидуальных дел, будет использоваться для регистрации специальных потребностей, рассмотрения и приоритетного предоставления помощи.

57. Регистрация и сбор данных не будут ограничиваться столичными городами, а будут, когда возможно, расширены на провинциальные центры, где могут проживать беженцы. Для обеспечения всеобъемлющего охвата могут привлекаться мобильные регистрационные команды для контактов с беженцами в их домах, окрестностях и общинных центрах. Кроме того, информация о процессе регистрации будет сделана широко доступной, с распространением, когда возможно, посредством размещения плакатов в общинных центрах и других местах сбора беженцев, а также по радио, телевидению, интернету и с помощью СМС-сообщений.

58. В городах, куда беженцы и лица, ищущие убежища, прибывают вместе с другими перемещающимися лицами, полезную основу для действий дает «Десятикомпонентный план действий по защите беженцев и смешанной миграции» УВКБ ООН. Те части плана, которые касаются сбора данных и анализа, организации пунктов приема, механизмов составления личных дел и передачи на рассмотрение особенно важны в этом отношении и будут использованы офисами УВКБ ООН, работающими в тесном сотрудничестве с организациями-партнерами, такими как Международная организация по миграции и ЮНИСЕФ.

59. УВКБ ООН признает, что регистрация может в определенных аспектах сделать беженцев более заметными и таким образом спровоцировать негативные реакции со стороны принимающих правительств и общин. Учитывая эту проблему, Управление будет принимать все меры для минимизации рисков, связанных с

такими ситуациями, и содействия надлежащему пониманию преимуществ регистрации и для беженцев, и для принимающих государств, которые имеют вполне законный интерес знать, кто находится на их территории, а также как и почему они туда прибыли.

60. УВКБ ООН будет регистрировать специальные потребности индивидуальных беженцев в *ProGres*, инструментарии, который используется во всех городских поселениях. *ProGres* используется главным образом в связи с определением статуса и переселением, для фиксации фактов рождения, смерти и других событий в жизни, однако недостаточно используется для выявления тех, кто нуждается в различных видах помощи.

61. Деятельность УВКБ ООН по регистрации и документированию будет частью более широкой стратегии по осуществлению систематического отображения и составления профилей беженцев из городов. Будут приложены специальные усилия для определения места нахождения беженцев и сбора информации об их возрасте, поле, образовании, квалификации и средствах к жизни для гарантирования надлежащей разработки программ организации.

### *с) Обеспечение беженцев документами*

62. Беженцы и лица, ищущие убежища, в городах вероятно будут вступать в регулярный контакт с различными официальными учреждениями, включая сотрудников милиции и службы безопасности, чиновников местных органов власти, инспекторов, осуществляющих контроль на рабочих местах и на рынке, а также с поставщиками услуг на местах, таких как услуги в сфере здравоохранения и образования.

63. В этом контексте предоставление документов лицам, находящимся в компетенции УВКБ ООН, удостоверяющих их личность и статус, может играть важную роль в предотвращении возникновения и в решении проблем защиты. Основная ответственность за выдачу таких документов возлагается на государство, но в ситуациях, когда власти неспособны это сделать, УВКБ ООН будет выдавать беженцам свои собственные документы.

64. Такие документы должны быть предоставлены каждому члену семьи и должны быть выданы на достаточно продолжительные периоды для уменьшения административных расходов, связанных с продлением. В случае их продления УВКБ ООН будет использовать данную возможность для сбора обновленной информации о подмандатных лицах и таким образом содействовать Управлению в его усилиях по содействию лучшему пониманию беженцев, проживающих в городах.

65. Для максимизации эффективности документов как инструмента защиты, УВКБ ООН будет прилагать усилия для обеспечения того, чтобы такие документы были официально признаны властями. Такие документы в идеале будут представлены на государственном языке и будут оговаривать права, на которые имеет право владелец документа.

66. Дети, рожденные в семье беженцев и лиц, ищущими убежища, будут регистрироваться и им будут выдаваться индивидуальные документы, удостоверяющие личность, властями или Управлением. УВКБ ООН также будет стремиться обеспечить, чтобы подмандатным лицам выдавались свидетельства о браке и свидетельства о смерти, а также документальные доказательства любых полученных ими квалификаций.

67. Усилия УВКБ ООН в сфере обеспечения документами будут поддержаны кампаниями по активизации и защите интересов, нацеленными на беженцев и представителей принимающего государства, для обеспечения достижения взаимопонимания в отношении прав и обязанностей беженцев.

#### *d) Определение статуса беженца*

68. Во многих странах национальные системы определения статуса беженца (ОСБ) или не существуют, или не функционируют, что приводит к необходимости осуществления УВКБ ООН своего мандата в отношении проверки заявлений о предоставлении убежища и признании беженцем.

69. Трудности, связанные с такими ситуациями, хорошо известны и включают, среди прочего, ограниченную возможность УВКБ ООН осуществлять ОСБ на тщательной и эффективной основе; рассредоточение лиц, ищущих убежища, в городе и вытекающая из этого трудность поддержания контакта с ними в ходе оценки их заявлений; частое отсутствие правовой консультации и существенной поддержки для беженцев-заявителей; и риск того, что УВКБ ООН будет вовлечено в длительное участие в процедурах ОСБ, что, следовательно, приведет к замене принципа ответственности государства.

70. Такие проблемы усугубляются тем фактом, что лица, ищущие убежища, часто должны в течение длительных промежутков времени ждать обработки их заявлений и, тем не менее, во многих случаях им официально запрещено работать или получать доход, пока они ждут принятия решения по их делу.

71. У таких трудностей нет простых решений, тем не менее, УВКБ ООН будет стремиться к их устранению различными способами. В ситуациях, когда ОСБ не осуществляется государствами и когда ОСБ рассматривается существенно усиливающим защиту беженцев и предоставление решений, УВКБ ООН будет:

- устанавливать прозрачные и последовательные процедуры ОСБ;
- обеспечивать безопасные и приватные средства для проведения интервью ОСБ;
- регулировать вопрос с персоналом, позволяющий проводить своевременные и качественные оценки (включая кратковременное привлечение, когда существует угроза накопления невыполненных обязанностей);
- поддерживать согласованные процедуры и критерии ОСБ на уровне города, страны и региона;
- устанавливать независимые процедуры апелляции; и

- призывать органы власти к обеспечению альтернатив задержанию (посредством регулярной регистрации, например), чтобы ОСБ не приходилось проводить в центрах для содержания задержанных под стражей или в тюрьмах.

72. Относительно предоставления правовых и социальных консультаций, УВКБ ООН будет призывать НПО, сеть правовых организаций и организации по защите прав человека играть активную роль в таких видах деятельности.

73. В соответствующих ситуациях УВКБ ООН может признавать беженцев, основываясь на принципе *prima facie* («с первого взгляда»), и таким образом избегать потребности в индивидуальной оценке заявлений о предоставлении убежища, одновременно принимая меры для выявления лиц, которые могут подлежать лишению права на получение статуса беженца.

74. Управлению хорошо известно, что сотрудники, проводящие ОСБ в городах с большим количеством лиц, ищущих убежища, часто страдают от «истощения сил и нервов» в результате интенсивного и постоянно повторяющегося графика интервью, которые они должны провести. Управление будет принимать меры для решения этой проблемы, позволяя сотрудникам, проводящим ОСБ, оценивать, как их работа вписывается в более широкие программы УВКБ ООН в стране. Этот подход потребует, чтобы такие сотрудники регулярно покидали свои офисы и посещали округа, в которых замечены беженцы и лица, ищущие убежища.

#### *е) Поддержание связей с общиной*

75. Часто предполагается, что подмандатные лица, проживающие в городах, пользуются свободным доступом к УВКБ ООН. Это не обязательно так. Места проживания беженцев часто ограничиваются трущобами, кварталами с ветхими строениями или пригородами, отдаленными от офиса УВКБ ООН длинной и дорогостоящей поездкой.

76. В ситуациях, когда присутствие беженцев не приветствуется местными властями и населением, беженцы также могут чувствовать себя обязанными ограничить пределы, в которых они отваживаются покидать места своего проживания. Некоторые беженцы даже могут не знать об УВКБ ООН, тогда как другие могут оказаться прикованными к своим домам в результате инвалидности или болезни.

77. Дополнительные осложнения возникают из-за того, что беженцы часто рассредоточены по всему городу, что усложняет установление с ними контактов, определение их потребностей и выявление самых уязвимых среди них. В лагерях беженцев УВКБ ООН и его партнеры имеют более простой доступ к подмандатным лицам, сконцентрированным в местах, которые в определенных аспектах призваны содействовать предоставлению защиты, решений и помощи. В контексте городов районах ситуация иная.

78. Обязанность УВКБ ООН состоит в установлении связей с возможно большим количеством таких лиц, находящихся в компетенции организации, а это требует, чтобы Управление руководствовалось активным подходом к планированию и осуществлению защиты. Эти задачи, по общему признанию, являются трудными в тех ситуациях, когда введены ограничения на свободу УВКБ ООН осуществлять свою деятельность и когда власти активно стремятся поддерживать как можно более низкий профиль беженцев.

79. В знак признания этих трудностей и полного понимания беспокорства правительств, программы УВКБ ООН для беженцев в городах будут использовать множество различных методов деятельности, приспособленных к национальному контексту. Они могут включать:

- укрепление потенциала местных и национальных органов власти позитивно взаимодействовать с населением беженцев, которые проживают в городах;



- привлечение добровольцев, обученных по программам помощи беженцам, способных поддерживать повседневный контакт со всеми участниками общин беженцев и связь с УВКБ ООН;
- организация местных центров общины, где беженцы и другие представители городского населения смогут общаться и получать доступ к информации, услугам, консультациям и местам отдыха и развлечений;
- активная программа общинных связей (англ. “community communications”, термин, заменяющий ранее используемое УВКБ ООН понятие «массовая информация»), которая позволит УВКБ ООН поддерживать контакт с беженцами посредством таких видов деятельности как культурные события, встречи в округах и, когда это технологически возможно, посредством СМС-сообщений, телефонных «горячих линий» и интерактивных вебсайтов;
- профессионально разработанные обзоры и опросы общественного мнения, осуществляемые или санкционированные УВКБ ООН с целью приобретения более глубокого знания условий жизни, отношений, намерений и стремлений беженцев, проживающих в городах; и
- создание оперативных отделов и управлений для работы на местах в городах и странах с особенно большим и рассредоточенным населением беженцев, которые проживают в городах.

80. В дополнение к таким видам деятельности сотрудники УВКБ ООН будут периодически посещать районы сосредоточения беженцев и учреждения, используемые беженцами, такие как школы и поликлиники. Также будут приложены усилия, чтобы добиться от властей возможностей посещения сотрудниками и правозащитными и гражданскими общественными организациями местных отделений милиции, иммиграционных центров для содержания под стражей и тюрем.

81. УВКБ ООН будет прилагать особые усилия для установления связей и реагирования на потребности женщин и девочек-беженцев, особенно одиноких и способных прибегнуть к предложению сексуальных услуг и другим негативным механизмам как к средству выживания. Будут сформулированы программы, используя эффективные методы прошлой и текущей деятельности, призванные предложить женщинам и девочкам конструктивные и продуктивные альтернативы таким механизмам.

82. Управление также будет принимать меры для недопущения случаев и реагирования на случаи насилия на гендерной почве и торговли людьми. Будут приняты меры для обеспечения того, чтобы жертвы и потенциальные жертвы таких преступлений могли сообщать о них в полной конфиденциальности и безопасно для себя. Такие люди будут защищены от репрессий и будут получать соответствующую клиническую и консультативную поддержку.

83. В городском контексте также необходимы специальные усилия для выявления несовершеннолетних без сопровождения и детей, разлученных с семьями, которые находятся под риском стать «уличными детьми» и подвергнуться эксплуатации и жестокому обращению. Для выявления местонахождения и защиты таких детей УВКБ ООН будет работать в тесном сотрудничестве с национальными агентствами защиты детей, а также с агентствами ООН, НПО и гражданскими общественными организациями, работающими в сфере защиты детей. Вся работа УВКБ ООН в этой области будет руководствоваться принципом «наилучшего интереса» ребенка.

*f) Формирование конструктивных отношений с беженцами, которые проживают в городах*

84. Отношения УВКБ ООН с беженцами в городах иногда складываются напряженные, характеризующиеся определенным уровнем взаимной подозрительности. Это до некоторой степени неизбежно, принимая во внимание нереалистичные ожидания, которые иногда свойственны беженцам, проживающим в городах, в отношении того, что УВКБ ООН может им предоставить в отноше-

нии защиты, решений и помощи. Ситуацию также усугубляло негативное отношение некоторых сотрудников УВКБ ООН, в частности тех, кто работает в условиях ограниченных ресурсов и обеспокоен вопросами безопасности.

85. Для преодоления таких трудностей усилия УВКБ ООН по выполнению работы с общинами и поддержанию связей станут частью более широкой стратегии по установлению конструктивного диалога и позитивного партнерства с беженцами в городах. Это, опять-таки, может быть весьма сложной задачей, особенно в городах, где беженцы разочарованы отсутствием решений или их исключением из рынка труда и где между населением, которое составляют изгнанники, делаются различия на национальной, этнической, религиозной или идеологической основе.

86. В своих усилиях по работе с такими общинами УВКБ ООН будет применять принципы ВВГР и придерживаться подхода, основанного на совместных усилиях. Управление будет проводить регулярные встречи с группами беженцев, которые проживают в городах и их представителями, когда возможно, в местах их проживания.

87. УВКБ ООН также будет поддерживать (и призывать другие заинтересованные стороны поддерживать) культурную, социальную деятельность, деятельность в сфере отдыха и развлечений, спортивную и общественную деятельность беженцев в городах. Управление также будет содействовать созданию ассоциаций беженцев, которые проживают в городах, особенно таких, которые способствуют самообеспечению и поддержке общин.

88. УВКБ ООН признает, что в лагерях беженцев такие виды деятельности могут играть важную роль в поддержании самооценки личности и социальной структуры общин, оказавшихся в очень трудных обстоятельствах. В своей работе в городах организация будет руководствоваться таким же признанием.

89. Это означает, что с этой целью будут созданы специализированные «группы поддержки беженцев», что позволит соответ-

ствующим образом квалифицированным добровольцам по оказанию помощи беженцам консультировать своих соотечественников и товарищей по изгнанию по таким вопросам как здравоохранение, образование и НСГП.

90. УВКБ ООН подтверждает, что задачи по установлению связей с общиной беженцев из городов и становлению хороших взаимоотношений с ее членами потребуют усиления деятельности по развитию общин. Учитывая прогнозируемый рост количества беженцев, проживающих в городах, в будущем, эта деятельность также должна быть переориентирована, чтобы решить специфические проблемы, возникающие при работе в городах.

91. Следовательно, опубликованный в 2008 году документ «Подход к деятельности УВКБ ООН по развитию общин» будет проанализирован и пересмотрен, если необходимо. Сотрудники УВКБ ООН, работающие в сфере развития общин, будут иметь необходимые профессиональные навыки и подготовку.

92. Также будут осуществлены дополнительные шаги для содействия развитию на местах более тесных связей между деятельностью по развитию общин, по защите и программам. Как было отмечено в недавнем отчете УВКБ ООН, «деятельность по развитию общин играет главную роль в идентификации проблем защиты и имеют равно важную роль в формулировании соответствующих реакций программных решений таких проблем»<sup>4</sup>.

93. УВКБ ООН создаст многофункциональные команды в городах с большой численностью беженцев, состоящие из сотрудников, работающих в общественных службах, в области защиты и программ. Параллельно с разработкой общей стратегии для работы и коммуникации с общинами такие команды будут осуществлять мониторинг и оценивать влияние деятельности партнеров,

---

<sup>4</sup> «Выживание в городе: обзор деятельности УВКБ ООН для иракских беженцев в городах Иордании, Ливана и Сирии» (Surviving in the city: a review of UNHCR's operation for Iraqi refugees in urban areas of Jordan, Lebanon and Syria), 2009 г.

обеспечивать, чтобы такие партнеры ввели механизмы получения жалоб бенефициариев и подотчетности, чтобы они привлекали беженцев к разработке программ и работали в соответствии с принципами ВВГР.

94. УВКБ ООН будет использовать свой Инструментарий выявления возросших рисков (Heightened Risk Identification Tool) как средство помощи общинам беженцев, которые проживают в городах, в деле согласования того, кто является самым уязвимым и нуждается в помощи. Этот инструментарий также стимулирует беженцев определить приоритетность их потребностей и способствует формированию реалистических ожиданий в отношении возможностей УВКБ ООН по оказанию помощи.

#### *г) Поддержание безопасности*

95. Даже тогда, когда УВКБ ООН прилагает все усилия для установления конструктивных отношений с беженцами в городах, тем не менее, могут происходить инциденты, связанные с безопасностью. Беженцы могут быть разочарованы невозможностью получить доступ к защите, решениям и помощи и возлагать вину за это на индивидуальных сотрудников УВКБ ООН. УВКБ ООН будет стремиться предотвратить такие сценарии, работая с беженцами и представителями их общин в духе взаимопонимания и сотрудничества.

96. Для того чтобы подготовиться к ситуациям, когда такие подходы окажутся неэффективными, каждый офис УВКБ ООН в городе разработает планы действий на случай непредвиденных обстоятельств для урегулирования различных типов инцидентов, связанных с угрозой безопасности, которые могут случиться, на основе существующих руководств УВКБ ООН по вопросам охраны и обеспечения безопасности. Персонал службы защиты и безопасности будет прилагать усилия для координации всех реакций на такие инциденты с целью защиты прав и благополучия беженцев и гарантирования того, что сотрудники не будут подвергаться риску.

97. Когда происходят инциденты, связанные с безопасностью, может оказаться необходимым обращение УВКБ ООН с просьбой о привлечении подразделений милиции или других служб безопасности. Управление будет прилагать усилия для обеспечения такого рода служб в области прав человека и принципов защиты беженцев, чтобы гарантировать, что их действия не будут нарушать права беженцев и не будут создавать дополнительного беспокойства. То есть УВКБ ООН будет представлять доклад милиции в случае, если будет совершено правонарушение в отношении сотрудника УВКБ ООН, подрядчика, предоставляющего услуги, или посетителя, либо если нанесен ущерб имуществу УВКБ ООН.

98. Многие офисы УВКБ ООН, особенно в развивающихся странах, нанимают охранников в помещения организации для поддержания надлежащего порядка при допуске беженцев и лиц, ищущих убежища. УВКБ ООН будет обеспечивать, чтобы такие охранники легко распознавались беженцами, и чтобы они прошли обучение по мандату и кодексу поведения УВКБ ООН.

99. Управление будет применять политику нетерпимости в ситуациях, когда охранники будут замечены в противоправном поведении, включая факты коррупции, эксплуатации, физического и устного оскорбления.

#### *h) Содействие обеспечению средствами к жизни и самообеспечению*

100. Беженцы, которые проживают в городах, часто сталкиваются с широким кругом правовых, финансовых, культурных и языковых барьеров в своих усилиях добиться устойчивого заработка, обеспечивающего средства к жизни. Во многих случаях у них есть лишь незначительная альтернатива присоединению к неофициальной экономике, где они конкурируют с большим количеством малоимущих местных жителей за работы, которые опасны и плохо оплачиваются. В некоторых случаях работодатели фактически могут делать выбор в пользу найма беженцев, а не граждан, однако только потому, что они с меньшей вероятностью будут жало-

ваться или требовать сатисфакции в случае несправедливого обращения.

101. В пределах возможного, уважая национальные законы и в тесном сотрудничестве с властями, УВКБ ООН будет поддерживать усилия беженцев в городах добиться самообеспечения, посредством найма или самостоятельной предпринимательской деятельности. Для достижения этой цели Управление будет работать в тесном партнерстве с властями, агентствами по вопросам развития, организациями по микрофинансированию, банками, частным сектором и гражданскими общественными институтами, особенно с теми, которые имеют опыт в сфере жизнеобеспечения и хорошо знают ограничения и возможности местного рынка.

102. Такие виды деятельности будут основаны на принципах ВВГР, дополненные усилиями по защите интересов, направленными на устранение любых правовых барьеров на пути к самообеспечению, и будут поддержаны профессиональным обучением, развитием навыков и языковыми программами, которые помогут беженцам в их усилиях достичь самообеспечения. Также будут разработаны программы в области обеспечения средствами к жизни на основе всесторонних оценок местных проблем и возможностей.

103. Что касается деятельности по защите интересов в отношениях с принимающими правительствами и муниципальными властями, то УВКБ ООН будет делать приоритетным формирование среды, способной создать возможности для получения беженцами, которые проживают в городах, устойчивых средств к жизни. Управление будет делать особый акцент на том факте, что самообеспечение действует как важный путь к долгосрочным решениям, будь-то в стране происхождения, стране переселения или стране убежища.

104. Один из самых трудных вопросов, стоящих перед УВКБ ООН в городском контексте, состоит в том, следует ли содействовать обеспечению средствами к жизни и самообеспечению беженцев

в странах, в которых им отказано в праве на получение дохода в силу национального закона и практики. Управление будет сперва исследовать каждую возможность для призыва властей быть более гибкими в своем законодательстве и практике с целью содействия экономической деятельности беженцев в городах.

105. В таких ситуациях УВКБ ООН будет изучать существующие возможности для поддержки беженцев в их усилиях стать самообеспеченными в ненавязчивой форме, сосредотачиваясь на таких видах деятельности как создание малых и домашних предприятий. Деятельность УВКБ ООН по защите интересов будет привлекать внимание к тому факту, что обеспечение беженцев навыками является ценным способом сохранения их достоинства, поддержания их социального капитала, подготовки их к долгосрочным решениям и уменьшения вызванного ими давления на национальные системы услуг и социального обеспечения.

106. Ожидания УВКБ ООН в отношении потенциала самообеспечения среди беженцев, которые проживают в городах, будут реалистическими. Нельзя реалистически ожидать, что люди, которые, например, не имеют возможности получить заработок, чтобы жить собственным трудом, которые подвергаются правовой, социальной, экономической и расовой дискриминации, имеющие ограниченный доступ к услугам общего пользования и немногим системам социальной поддержки, станут сами себя обеспечивать за короткий промежуток времени.

107. Управление, таким образом, делает четкое различие между самообеспечением и способностью беженца выжить без помощи. Беженцы, которым не оказывается помощь, не могут расцениваться как способные к самообеспечению, если они живут в униженной бедности или если они вынуждены выживать, прибегая к незаконным или унижающим достоинство видам деятельности.

108. УВКБ ООН также признает, что некоторые беженцы в городах могут не иметь склонности заниматься экономической деятельностью, особенно те, кто активны в политике в изгнании и в со-



стоянии жить на получаемые ими денежные переводы. Управление будет тщательно рассматривать обоснованность предоставления материальной поддержки беженцам в городах, не желающим воспользоваться соответствующими и доступными для них возможностями получения оплачиваемой работы.

*i) Обеспечение доступа к здравоохранению, образованию и другим услугам*

109. Беженцы в городах оказываются в невыгодном положении по сравнению с другими малообеспеченными городскими жителями. В дополнение к проблемам защиты, у них часто нет систем поддержки общины, которые помогают выживать малоимущим. Для них также может оказаться сложным получить доступ или позволить себе воспользоваться часто чрезмерно расщедоточенными услугами здравоохранения, образования и другими услугами, которыми пользуется местное население.

110. Для решения этой проблемы УВКБ ООН примет трехкомпонентную стратегию. Во-первых, Управление будет защищать интересы беженцев с целью обеспечения того, чтобы власти обеспечили для беженцев доступность услуг, таких как здравоохранение и образование, за ограниченную плату или бесплатно.

111. Во-вторых, УВКБ ООН и его партнеры будут проводить мониторинг состояния здоровья, питания, условий жизни и общего благосостояния беженцев в городах с целью недопущения их падения ниже приемлемых стандартов. Особое внимание будет уделяться лицам со специальными потребностями. Собранная таким образом информация также будет использована для поддержки усилий УВКБ ООН по защите интересов и целевого распределения ресурсов организации для наиболее уязвимых лиц и самых критических недостатков в социальном обеспечении.

112. Третий компонент стратегии УВКБ ООН будет заключаться в укреплении потенциала защиты существующих государственных и частных услуг, прямо (при наличии финансирования) и посред-

ством стимулирования участия двусторонних доноров, агентств по вопросам развития и других заинтересованных сторон. Для достижения этой цели УВКБ ООН будет работать в тесном сотрудничестве с агентствами в системе ООН, сетью НПО и движением Красного Креста и Красного Полумесяца, поощряя их включать беженцев в муниципальные программы развития и снижения уровня бедности.

113. Как общее правило, при работе в городах УВКБ ООН избегает создания отдельных и параллельных услуг для получателей его помощи и вместо этого стремится усилить существующие вполне надежные системы поставки, государственные, частные или общинные.

114. Этот подход, будучи более эффективным использованием ограниченных ресурсов, имеет дополнительное преимущество стимулирования властей и местного населения оценить дополнительные ресурсы, которые беженцы могут привнести в города, в которых они обосновались. В то же время УВКБ ООН осознает, что потребуются специальные механизмы помощи для беженцев в ситуациях, когда они исключены из национальных программ социального обеспечения, таких как предоставление субсидируемых продовольственных продуктов.

115. Учитывая необходимость в определении первоочередности своих усилий и распределения ресурсов, УВКБ ООН сосредоточится на предоставлении услуг тем беженцам и лицам, ищущим убежища, потребности которых являются самыми острыми. И хотя такие приоритеты различаются, в зависимости от города, они будут обычно включать следующее:

- защита благосостояния беременных женщин и кормящих матерей, детей до пяти лет, несовершеннолетних без сопровождения и детей, разлученных с семьями, стариков и серьезно больных, включая лиц с ВИЧ и ТБ;
- обеспечение ухода и предоставление консультаций лицам с особыми потребностями, особенно инвалидам, травмиро-

ванным или психически больным, жертвам пыток и НСПП, а также лицам с комплексными заболеваниями, требующими специализированного ухода; и

- обеспечение получения детьми начального школьного образования, а также выявление и поддержка детей без сопровождения, разлученных с семьей или иным образом оказавшихся в зоне риска.

#### *j) Удовлетворение материальных потребностей*

116. УВКБ ООН отдает себе отчет в том, что множество разного вида проблем защиты и социального обеспечения могут возникать в ситуациях, когда беженцы не имеют возможности стать самообеспечиваемыми и удовлетворить свои насущные потребности. В таких сценариях вполне могут иметь место более высокие уровни физического и психического расстройства, а также более частные случаи правонарушений и насилия на бытовом уровне.

117. Некоторые беженцы, если не имеют возможности поддерживать себя законными средствами, могут прибегать к участию в незаконных и унижающих достоинство видах деятельности. Они также могут искать пути перемещения в другие страны, часто используя ненадлежащие способы, или преждевременно возвращаться в страны своего происхождения. Признавая негативные последствия таких стратегий выживания, УВКБ ООН и его партнеры будут осуществлять тщательный мониторинг ситуации беженцев, которые проживают в городах, для выявления и решения таких проблем, как только они возникают.

118. В ситуациях, когда самообеспечение не является жизнеспособной целью, УВКБ ООН и его партнеры будут искать пути удовлетворения потребностей беженцев, которые проживают в городах, другими способами. Таковыми могут быть создание коллективных центров проживания (той мерой, которой они отвечают приемлемым стандартам), обеспечение субсидируемого жилищного строительства, а также распределение бесплатных или

субсидируемых продовольственных продуктов и других предметов первой необходимости. В ситуациях, когда государство предоставляет субсидируемые товары и услуги своим гражданам, УВКБ ООН будет призывать власти включать беженцев в такие программы социального обеспечения.

119. Обычно считается само собой разумеющимся, что в лагерях беженцы будут бесконечно получать помощь, если у них не будет возможности заняться сельскохозяйственной и другой экономической деятельностью, в то же время иногда предполагается, что беженцы в городах в состоянии справиться без такой поддержки.

120. Это не обязательно так, особенно в странах, где у беженцев нет правового статуса или прав на жительство, где им не разрешено заниматься деятельностью, приносящей доход, где они лишены доступа к услугам общего пользования на таких же условиях, что и граждане, и где не существует возможность получения помощи в лагерях. Беженцы также могут сталкиваться с серьезными препятствиями в своих усилиях по самоподдержанию вследствие дискриминации на основе их национальности, этнического происхождения или религии.

121. В обстоятельствах, подобных этим, УВКБ ООН будет принимать специальные меры для выявления тех беженцев, которые нуждаются в поддержке, и для определения и предоставления такого уровня помощи, в котором они нуждаются. Одновременно принимающие правительства будут призваны к устранению любых правовых препятствий, мешающих беженцам обрести экономическую независимость.

122. Во многих городах, где беженцы неспособны получить заработок и удовлетворять собственные потребности, УВКБ ООН предоставляет им регулярные денежные суммы, обычно посредством выплат наличными, а иногда распределяя банкоматные карточки. В ситуациях, где это жизнеспособно, УВКБ ООН будет создавать системы банкоматных карточек, учитывая их эффективность, а также то, что они позволяют беженцам сохранять более высокую степень собственного достоинства.

123. При осуществлении выплат беженцам наличными сумма предоставляемых им денег будет оцениваться УВКБ ООН и его партнерами, с соответствующей консультацией от агентств, обычно занимающихся вопросами снижения уровня бедности в городах. Такие расчеты будут полной мерой учитывать тот факт, что беженцы могут находиться в невыгодном положении по сравнению с другими малообеспеченными городскими жителями, особенно когда у них нет поддерживающих социальных сетей и свободного доступа к местным услугам.

124. Осуществление выплат наличными всегда будет сопровождаться усилиями по поиску оплачиваемой работы для получающих такие пособия, за исключением тех, кто не способен работать ввиду своего возраста, физической или умственной недееспособности или любых других имеющихся у них ограничений.

125. Во многих странах УВКБ ООН участвовало в периодическом тестировании на наличие средств для определения потребностей в помощи беженцев, живущих в городах. Опыт показал, однако, что тестирование на наличие средств часто вызывает резкое негодование и побуждает беженцев скрывать свои активы и размер дохода.

126. Как результат, УВКБ ООН и сотрудники исполнительных партнеров, привлекаемые в качестве якобы социальных работников, становятся постепенно вовлеченными в задачи инспектирования, проверок на местах, опроса и вообще выполнения «полицейских» функций в отношении населения беженцев, тенденция, которая нанесла дополнительный вред взаимоотношениям УВКБ ООН с беженцами в городах.

127. Для минимизации таких трудностей тестирования на наличие средств будут осуществляться должным образом подготовленным персоналом УВКБ ООН и исполнительных агентств-партнеров и будут объединены с другими и более позитивными инициативами, касающимися благосостояния беженцев. Посещения на дому, например, предоставляют хорошую возможность для выявления проблем, касающихся защиты, а также для сбора

информации о стремлениях, намерениях, образовании и квалификациях беженцев – данных, имеющих очевидно полезную роль в разработке стратегий в отношении самообеспечения и долгосрочных решений.

128. УВКБ ООН будет придерживаться прозрачного и объективного подхода в отношении беженцев из городов в ситуациях, когда они не могут удовлетворить свои материальные потребности и ожидания. Управление также будет стремиться увеличить свои собственные ресурсы посредством совместных действий с другими субъектами деятельности, включая агентства ООН, НПО и частный сектор.

129. Мировой продовольственной программе может быть предложено принять участие в оценках безопасности пищевых продуктов, тем временем обратившись к Программе ООН по населенным пунктам «ООН-Хабитат» за советом и поддержкой в вопросах городского планирования, жилищного строительства и земли. Банки и другие финансовые учреждения должны, по обстановке, поощряться к предоставлению ссуд беженцам на таких же условиях, на которых они предоставляются гражданам.

130. УВКБ ООН хорошо осознает, что сведение к минимуму и досрочное прекращение помощи, которую Управление оказывает беженцам из городов, могут противоречить обязательству организации придерживаться принципов ВВГР. Как указано в одном из докладов УВКБ ООН, «обеспечение здорового развития детей и помощь женщинам-беженкам, занятым построением будущего своей семьи, должно означать такой уровень обязательства, который означает нечто большее, чем только лишь обеспечение минимального уровня поддержки в течение самого короткого возможного времени»<sup>5</sup>. Это наблюдение будет полностью принято

---

<sup>5</sup> Стефан Сперл, «Оценка политики УВКБ ООН в отношении беженцев в городских районах: обзор результатов социологического обследования Каира» (Stefan Sperl, 'Evaluation of UNHCR's policy on refugees in urban areas: a case study review of Cairo, 2002), 2002.

во внимание при реализации политики УВКБ ООН в отношении беженцев, которые проживают в городах, используя специализированный экспертный опыт ЮНИСЕФ и других организаций.

131. В странах, в которых организованы лагеря, переместившиеся в города беженцы обычно будут получать финансовую помощь от УВКБ ООН только при наличии у них доказуемой потребности там находиться. Они, конечно, будут продолжать пользоваться преимуществами деятельности Управления по защите и решениям.

132. Беженцам, которые неспособны обеспечить жизнь в городе, будут предложены возможность и транспортные средства для поселения в лагере, если таковой будет для них доступен. Будет четко разъяснено, что это не обязанность, и что желающие остаться в городах не будут лишены защиты УВКБ ООН.

133. Относительно лиц, ищущих убежища, в городах, УВКБ ООН будет прилагать все усилия для обеспечения оказания помощи таким лицам, пока они ожидают результатов оценки их заявления, муниципальными органами власти, НПО, общинными и гражданскими общественными организациями.

134. Если не будут доступны другие источники поддержки и если благополучие лица, ищущего убежища, может быть под серьезным риском по другим причинам, УВКБ ООН будет предоставлять такому лицу необходимые формы помощи. УВКБ ООН также будет прилагать усилия для удовлетворения любых специальных потребностей, возникших в результате обстоятельств бегства лица, ищущего убежища. Например, будет проводиться оценка раненых или пребывающих в состоянии сильного стресса на наличие потребностей в специализированном медицинском уходе и консультировании.

#### *к) Содействие долгосрочным решениям*

135. Деятельность УВКБ ООН в контексте городов, как в любом другом контексте, будет ориентирована на скорейшее достижение долгосрочных решений для всех беженцев. Будет принят ком-

плексный подход, одновременно признавая, что различные беженцы могут пользоваться преимуществами различных решений.

136. Открытость и прозрачность со стороны УВКБ ООН особенно важны. Поэтому беженцам будет предоставляться полная и точная информация о вариантах долгосрочных решений, доступных (и недоступных) для них.

137. Для ограничения трудностей, которые могут возникнуть вследствие перемещения беженцев из лагерей в города и из одной страны убежища в другую, УВКБ ООН будет стремиться обеспечить, чтобы ко всем беженцам в данной стране и в данном регионе применялись аналогичные стандарты обращения и чтобы они имели равный доступ к возможностям долгосрочных решений.

138. На основе последнего принципа процедуры, используемые УВКБ ООН для добровольной репатриации, местной интеграции или переселению, не будут существенно отличаться в случае беженцев в городах и беженцев, проживающих в лагерях. В то же время будут приняты во внимание некоторые специфические особенности городского контекста.

139. Относительно добровольной репатриации, беженцы не будут поставлены в невыгодное положение по той причине, что проживают в городском районе. УВКБ ООН будет предоставлять лицам, потенциально готовым вернуться, информацию и рекомендации и будет содействовать их возвращению в страну своего происхождения, когда они решат это сделать, посредством представления транспорта, денежного пособия, комплекта репатриации или комбинации этих ресурсов. Беженцы, которые проживают в городах, также будут пользоваться выгодами, на равной основе, любой поддержки приема и реинтеграции, оказываемой УВКБ ООН в стране происхождения.

140. В отношении решения, касающегося местной интеграции, УВКБ ООН отведена важная роль в вопросах помощи властям в идентификации тех лиц и групп беженцев из городов, которые находятся в наилучшем положении для поселения, которые жела-



ют и которым разрешено поселиться на неограниченный срок в стране, давшей им убежище.

141. В изложенных выше разделах настоящего документа упомянуты некоторые способы, с помощью которых УВКБ ООН может содействовать социально-экономическим аспектам этого процесса, например, поддерживая средства к жизни беженцев, побуждая их к самообеспечению и обеспечивая для них возможность доступа к услугам общего пользования. Деятельность УВКБ ООН также играет роль в области правовых и политических аспектов местной интеграции. Соответствующие виды деятельности могут включать следующие:

- публичная информация и кампании в СМИ, направленные на борьбу с ксенофобией и расизмом и, следовательно, имеющие целью создание среды, способствующей местной интеграции;
- усилия по защите интересов и оказанию технической помощи, содействующие решению со стороны властей предусмотреть законодательство и процедуры натурализации; и
- программы информации, обучения и интеграции для беженцев, которые позволяют им изучить местный язык, лучше узнать общество, в котором они намерены поселиться, и понять процесс натурализации.

142. Глобальным приоритетом для УВКБ ООН является обеспечение для беженцев, нуждающихся в переселении, справедливого и прозрачного доступа к процессам переселения, вне зависимости от места их нахождения. Эффективное и справедливое управление переселением может быть особо проблематичным в городских поселениях, не в последнюю очередь потому, что беженцев трудно идентифицировать вообще и, более конкретно, потому что самые уязвимые среди них иногда являются наименее видимыми и слышимыми.

143. Поэтому эффективная программа помощи в сочетании с точной и непрерывающейся регистрацией беженцев является существенной основой для любого процесса переселения. Также

будут введены соответствующие механизмы для оценки правдивости сообщаемой информации об инцидентах, связанных с безопасностью, выявления тех лиц, которые пребывают в зоне риска, и осуществления соответствующих вмешательств, включая переселение, от их имени.

144. В соответствии с документом УВКБ ООН «Руководство по переселению» для самых уязвимых беженцев будут определены приоритетные программы переселения, недискриминирующие по своей природе. Будут введены механизмы идентификации и направления для содействия доступу к переселению для нуждающихся в этом наиболее остро. Центральным в этом отношении будет привлечение НПО и других партнеров, особенно тех, кто занимается оказанием медицинской помощи, консультированием по социально-правовым вопросам.

145. Деятельность УВКБ ООН, касающаяся переселения, будет адаптирована с учетом специфических особенностей каждого городского района и управление ею будет осуществляться таким образом, чтобы смягчить риски, связанные с переселением. Беженцы, которые уже находятся в процессе переселения, например, будут побуждаться продолжать активно заниматься самообеспечением и получением образования, дожидаясь результата этого процесса, и им также будет предложено рассмотреть другие варианты решений, когда таковые существуют. Во избежание нереалистичных ожиданий и проблем, связанных с безопасностью, которые они могут вызывать, УВКБ ООН будет поддерживать беженцев полностью информированными о перспективах и процедурах переселения.

146. В этом отношении, переселение может быть единственным доступным в сложившейся ситуации компонентом комплексной стратегии защиты и решений, предполагающим, когда это возможно, сотрудничество принимающего государства. Также будут предприняты усилия для использования переселения стратегическим образом с целью увеличения защищенного пространства, доступного для всех беженцев в данной стране.

## *l) Решение проблемы перемещения*

147. Свобода передвижения является принципом, закрепленным в международном праве прав человека, и УВКБ ООН призывает все государства уважать его. Осознавая трудности, которые могут возникнуть для Управления и властей, когда множество беженцев уезжает из своего лагеря или другого установленного места проживания и перемещаются в город, Управление также одновременно признает, что у них могут быть весомые причины для этого.

148. Любые ограничения мобильности, вводимые для беженцев, проживающих в лагерях, должны учитывать такие причины как потребность в воссоединении с членами семьи или в медицинском лечении. Также имеется основание предполагать, что многие беженцы перемещаются в города потому, что в лагерях их физическая и материальная безопасность уязвимы; там отсутствуют вторичные и третичные возможности получения образования; у них нет доступа к оплачиваемой работе и у них нет никакой ближайшей перспективы улучшить свое тяжелое положение.

149. Работая в тесной связи со своими партнерами, УВКБ ООН будет пытаться обеспечить, чтобы в лагерях были доступны приемлемые стандарты защиты и помощи, а также возможности для получения образования, отдыха, оплачиваемой работы и другие возможности получения дохода. Как указано выше, проживающие в лагерях беженцы также будут иметь такой же доступ к возможностям долгосрочных решений, включая переселение, как и беженцы, живущие в городах.

150. Управление будет стремиться обеспечить, чтобы беженцам, переезжающим в городские районы, были предоставлены властями и службами безопасности соответствующие документы и защита, чтобы они не подвергались штрафам во время переезда, и чтобы им было разрешено оставаться в городском районе так долго, сколько необходимо.

151. Некоторые из лиц, обращающихся к УВКБ ООН для регистрации и получения поддержки в городах, прибывают из дру-

гих стран, где они либо жили какой-то период времени, либо через которые проехали транзитом. Не всегда легко установить, обращались ли они с просьбой о предоставлении убежища в такой стране и нашли ли там эффективную защиту.

152. Заключение Исполнительного комитета № 58 оговаривает, что беженцы, которые нашли эффективную защиту в данной стране, обычно не должны переезжать в другое государство в неорганизованном порядке. Заключение также предусматривает возвращение таких лиц в страну, где они пользовались «эффективной защитой», с потенциальным участием УВКБ ООН в мерах по их повторному въезду и приему.

153. Опыт показал, что вопрос «вторичных» или «последующих» перемещений является очень сложным и спорным и не может быть детально исследован в настоящем документе, сосредоточенном на вопросе обеспечения защиты и поиска решений для беженцев в контексте городов.

154. С одной стороны, попытки идентифицировать беженцев, которые прибегли к «излишним» дальнейшим перемещениям, и вернуть в страну их первого убежища обременены многочисленными практическими проблемами и этическими дилеммами. С другой стороны, остается незавершенной дискуссия относительно смысла и измерения «эффективной защиты» и обстоятельств, при которых будет законным перемещение беженца или лица, ищущего убежища, из одной страны в другую. Пока данное понятие все еще развивается и подвержено различным интерпретациям, УВКБ ООН понимает его как означающее, что лицо нашло эффективную защиту в стране убежища, когда:

- нет никакой вероятности преследования, выдворения или попыток либо иного жестокого и унижающего достоинство обращения;
- нет никакого другого реального риска для жизни данного лица;

- имеется реальная перспектива доступного долгосрочного решения в стране или исходящего от страны убежища, в течение разумного периода времени;
- в ожидании долгосрочного решения пребывание разрешено при условиях, которые защищают от произвольной высылки и лишения свободы и которые предусматривают адекватные и достойные средства существования; и
- обеспечены единство и целостность семьи, а также идентифицированы и уважаются специальные потребности в защите лиц, учитывая их возраст и пол, пребывающих в зоне риска.

155. Беженец, не имеющий возможности жить в приемлемых и достойных условиях, не имеющий реальной перспективы найти долгосрочное решение в стране или исходящее от страны своего убежища в течение разумного периода времени, не может рассматриваться нашедшим эффективную защиту. Когда беженец перемещается в поисках воссоединения с ближайшими родственниками, не имеющими возможности воссоединиться в стране первого убежища данного лица, и когда беженец перемещается в результате других сильных связей со страной назначения, такое дальнейшее перемещение также может быть оправдано.

156. Офисы УВКБ ООН будут поддерживаться собирать и анализировать данные о вторичных перемещениях для эффективного понимания и реагирования на их причины. УВКБ ООН и его партнеры также сформулируют и будут осуществлять информационные стратегии для информирования беженцев о рисках, касающихся защиты, связанных со вторичными перемещениями. Для предотвращения вторичных перемещений УВКБ ООН также приложит усилия для гармонизации защиты, решений и помощи, доступных для беженцев в каждом регионе, где осуществляется деятельность.

## **V. Заключение: следуя позитивному и активному подходу**

157. Быстрая урбанизация является одной из самых значимых «мегатенденций», с которыми сталкивается наша планета сегодня. Она также является вопросом, который взаимодействует со многими другими и усиливает много других глобальных динамик, включая изменение климата, ухудшение окружающей среды, изменчивые цены на товары, финансовую и экономическую нестабильность и отсутствие работы с достойным заработком для растущего числа молодых людей.

158. В этом контексте УВКБ ООН считает существенно важным пересмотреть позицию организации по вопросу беженцев в городах и принять подход к этому вопросу, являющийся более позитивным, конструктивным и активным, чем это было в прошлом.

159. УВКБ ООН выражает благодарность многим людям, внесшим вклад в формулирование данной позиции, особенно сотрудникам, работающим на местах, и сообществу НПО. Их вклад бесценен.

160. Выполнение и влияние новой позиции УВКБ ООН будут предметом анализа и пересмотра, когда необходимо, в тесном сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами, играющими существенно важную роль в расширении защищенного пространства, доступного для беженцев в городах.

# ПРИЛОЖЕНИЕ

## Важные руководящие материалы и Заключения Исполкома

Данное приложение содержит избранный список доступных через вебсайт руководящих материалов УВКБ ООН и Заключений Исполкома, касающихся выполнения позиции организации в отношении защиты беженцев и поиска решений в контексте городов. Оба списка представлены в хронологическом порядке.

### Руководящие материалы

*Руководство по процедурам и критериям для определения статуса беженца согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающимся статуса беженца (Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status under the 1951 Convention and the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees), 1992 <http://www.unhcr.org/publ/PUBL/3d58e13b4.pdf>*

*Руководство по добровольной репатриации (Handbook on Voluntary Repatriation), 1996 <http://www.unhcr.org/publ/PUBL/3bfe68d32.pdf>*

*Информация и комплект документов для присоединения к Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев (Information Package on Accession to the 1951 Convention and the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees), 1999 <http://www.unhcr.org/refworld/pdfid/3ae6b32710.pdf>*

*Пересмотренные руководства по применимым критериям и стандартам, касающимся задержания лиц, ищущих убежища (Revised Guidelines on Applicable Criteria and Standards relating to the Detention of Asylum-Seekers), 1999 <http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/3bd036a74.pdf>*

*Глобальные консультации по международной защите: справедливые и эффективные процедуры предоставления убежища (Global Consultations on International Protection: Fair and Efficient Asylum Procedures), 2001 <http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/3b389254a.pdf>*

*Глобальные консультации по международной защите: местная интеграция (Global Consultations on International Protection: Local Integration), 2002 <http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/3ccd64536.pdf>*

*Руководство по обеспечению безопасности в индивидуальных случаях уязвимых беженцев в городском контексте (Safety Guidelines for Sensitive*

*Individual Refugee Cases in an Urban Context*), 2002  
<http://swigea56.hcrnet.ch/refworld/docid/3dca8ead4.html>

*Итоговые заключения о концепции эффективной защиты в контексте вторичных перемещений беженцев и лиц, ищущих убежища (Summary Conclusions on the Concept of Effective Protection in the Context of Secondary Movements of Refugees and Asylum-Seekers)*, 2002  
<http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/3e5f323d7.pdf>

*Привлечение УВКБ ООН к делам, рассматриваемым национальными судами (UNHCR's Involvement with National Courts)*, 2002  
<http://www.intranet.hcrnet.ch/SUPPORT/POLICY/IOMFOM/2002/iom4902.htm>

*Руководство по вопросам в сфере образования (Education Field Guidelines)*, 2003 <http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/40586bd34.pdf>

*Руководство по регистрации: процедуры и стандарты регистрации, управления данными о населении и документация (Handbook for Registration: Procedures and Standards for Registration, Population Data Management and Documentation)*, 2003 <http://www.unhcr.org/publ/PUBL/3f8e93e9a.pdf>

*Руководство по безопасности при обращении со случаями угроз, устных оскорблений и запугивания со стороны беженцев (Safety Guidelines for Handling Threats, Verbal Abuse and Intimidation from Refugees)*, 2003  
<http://swigea56.hcrnet.ch/refworld/docid/3ea6c2104.html>

*Насилие на сексуальной и гендерной почве в отношении беженцев, вернувшихся лиц и внутренне перемещенных лиц: руководство по предотвращению и реагированию (Sexual and Gender-Based Violence against Refugees, Returnees and Internally Displaced Persons: Guidelines for Prevention and Response)*, 2003 <http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/3f696bcc4.pdf>

*Кодекс поведения и пояснительные примечания (Code of Conduct and Explanatory Notes)*, 2004 <http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/405ac6d27.pdf>

*Руководство по подходу к протестам, демонстрациям и иным групповым беспорядкам среди беженцев (Guidelines for Handling Protests, Demonstrations and other Group Disturbances among Refugees)*, 2004  
<http://swigea56.hcrnet.ch/refworld/docid/48b2c8112.html>

*Руководство по деятельности в области репатриации и реинтеграции (Handbook for Repatriation and Reintegration Activities)*, 2004  
<http://www.unhcr.org/partners/PARTNERS/411786694.pdf>

*Руководство по вопросам переселения (Resettlement Handbook)*, 2004  
<http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/46f7c0ee2.pdf>

*Руководство по вопросам самообеспечения (Handbook for Self-Reliance)*, 2005 [http://www.unhcr.org/pubs/self\\_reliance/handbook\\_for\\_self\\_reliance.pdf](http://www.unhcr.org/pubs/self_reliance/handbook_for_self_reliance.pdf)



*Процедурные стандарты определения статуса беженца согласно мандату УВКБ ООН (Procedural Standards for Refugee Status Determination under UNHCR's Mandate)*, 2005 <http://www.unhcr.org/4317223c9.html>

*Альтернативы задержанию лиц, ищущих убежища, и беженцев (Alternatives to the Detention of Asylum Seekers and Refugees)*, 2006 <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4472e8b84.html>

*Примечание о ВИЧ/СПИДе и защите беженцев, ВПЛ и иных подмандатных лиц (Note on HIV/AIDS and the Protection of Refugees, IDPs and Other Persons of concern)*, 2006 <http://www.unhcr.org/publ/PUBL/444e20892.pdf>

*Практическое пособие по систематическому использованию стандартов и индикаторов в деятельности УВКБ ООН (Practical Guide to the Systematic Use of Standards and Indicators in UNHCR Operations)*, 2006 <http://www.unhcr.org/statistics/STATISTICS/40eaa9804.pdf>

*Права беженцев в контексте интеграции: правовые стандарты и рекомендации (Rights of Refugees in the Context of Integration: Legal Standards and Recommendations)*, 2006 <http://www.unhcr.org/refworld/docid/44bb9b684.html>

*Стандартные рабочие процедуры предотвращения и реагирования на НСГП (Standard Operating Procedures for the Prevention of and Response to SGBV)*, 2006 <http://www.intranet.hcrnet.ch/SUPPORT/POLICY/IOMFOM/2006/iom6206.htm>

*Когда проводить индивидуальное определение статуса беженца (ОСБ) в деятельности и операциях УВКБ ООН по защите: некоторые руководящие соображения (When to Undertake Individual Refugee Status Determination (RSD) in UNHCR's Protection Activities and Operations: Some Guiding Considerations)*, 2006 <http://www.intranet.hcrnet.ch/SUPPORT/POLICY/IOMFOM/2006/iom3906.htm>

*Система подотчетности за внедрение возрастных, гендерных и иных различий (Accountability Framework for Age, Gender and Diversity Mainstreaming)*, 2007 <http://www.unhcr.org/refworld/pdfid/47a707950.pdf>

*Позиция антиретровирусного лечения для беженцев (Anti-retroviral Medication Policy for Refugees)*, 2007 <http://www.unhcr.org/publ/PUBL/45b479642.pdf>

*Защита беженцев и смешанная миграция: Десятикомпонентный план действий (Refugee Protection and Mixed Migration: A 10-Point Plan of Action)*, 2007 <http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/4742a30b4.pdf>

*Программа 2005-2007 годов для беженцев в Найроби: работа с агентствами-партнерами и общинами беженцев для усиления защиты беженцев, которые проживают в городах (The Nairobi Refugee Pro-*

*gramme 2005-2007: Working with Partner Agencies and Refugee Communities to Strengthen Urban Refugee Protection*), 2007 <http://www.unhcr.org/refworld/docid/48abd53c3.html>

*Позиция и процедурные руководства: обращение со случаями мошенничества, связанного с переселением, совершенными беженцами (Policy and Procedural Guidelines: Addressing Resettlement Fraud Perpetrated by Refugees)*, 2008 <http://www.unhcr.org/refworld/docid/47d7d7372.html>

*Подход на общинном уровне в деятельности УВКБ ООН (A Community-Based Approach in UNHCR Operations)*, 2008  
<http://www.unhcr.org/refworld/pdfid/47da54722.pdf>

*Руководство по определению наилучших интересов ребенка (Guidelines on Determining the Best Interests of the Child)*, 2008  
<http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/4566b16b2.pdf>

*Руководство по защите женщин и девочек (Handbook for the Protection of Women and Girls)*, 2008 <http://www.unhcr.org/protect/PROTECTION/47cfa9fe2.pdf>

*Инструментарий выявления возросших рисков и руководство пользователя (The Heightened Risk Identification Tool and User Guide)*, 2008  
<http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refworld/rwmain?page=search&docid=46f7c0cd2>

*Руководство УВКБ ООН по рассмотрению и комментированию национального законодательства (UNHCR Guidelines for Reviewing and Commenting on National Legislation)*, 2009  
<http://swigea56.hcrnet.ch/cgi-bin/texis.exe/refworld/intranet/rwmain?page=search&docid=49d1d1592&skip=0&query=guidelines%20for%20reviewing%20national%20legislation>

*Руководство по использованию Стандартизированных кодексов специальных потребностей (Guidance on the Use of Standardized Specific Needs Codes)*, 2009 <http://swigea56.hcrnet.ch/refworld/docid/4a5336e02.html>

## **Заключения Исполнительного комитета**

*Заключение Исполкома № 8 об определении статуса беженца (ExCom Conclusion No. 8 on the Determination of Refugee Status)*, 1977  
<http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/3ae68c6e4.html>

*Заключение Исполкома № 15 о беженцах, не имеющих страны убежища (ExCom Conclusion No. 15 on Refugees without an Asylum Country)*, 1979  
<http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/3ae68c960.html>

*Заключение Исполкома № 22 о защите лиц, ищущих убежища, в ситуациях их массового притока (ExCom Conclusion No. 22 on the Protection of Asylum-Seekers in Situations of Large-Scale Influx)*, 1981  
<http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/3ae68c6e10.html>,

*Заключение Исполкома № 30 о проблеме явно не обоснованных или носящих характер злоупотребления ходатайств о предоставлении статуса беженца или убежища (ExCom Conclusion No. 30 on the Problem of Manifestly Unfounded or Abusive Applications for Refugee Status or Asylum)*, 1983  
<http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/3ae68c6118.html>

*Заключение Исполкома № 44 о задержании беженцев и лиц, ищущих убежища (ExCom Conclusion No. 44 on the Detention of Refugees and Asylum-Seekers)*, 1986 <http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/3ae68c43c0.html>

*Заключение Исполкома № 58 о проблеме беженцев и лиц, ищущих убежища, выезжающих в неорганизованном порядке из страны, где они уже нашли защиту (ExCom Conclusion No. 58 on the Problem of Refugees and Asylum-Seekers Who Move in an Irregular Manner from a Country in Which They Had Already Found Protection)*, 1989  
<http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/3ae68c4380.html>

*Заключение Исполкома № 82 о защите института убежища (ExCom Conclusion No. 82 on Safeguarding Asylum)*, 1997  
<http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/3ae68c958.html>

*Заключение Исполкома № 91 о регистрации беженцев и лиц, ищущих убежища (ExCom Conclusion No. 91 on the Registration of Refugees and Asylum-Seekers)*, 2001 <http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/3bd3e1d44.html>

*Заключение Исполкома № 93 о приеме лиц, ищущих убежища, в контексте индивидуальных систем предоставления убежища (ExCom Conclusion No. 93 on the Reception of Asylum-Seekers in the Context of Individual Asylum Systems)*, 2002  
<http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/3dafdd344.html>

*Заключение Исполкома № 104 о местной интеграции (ExCom Conclusion No. 104 on Local Integration)*, 2005  
<http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/4357a91b2.html>

*Заключение Исполкома № 105 о женщинах и девочках в условиях риска (ExCom Conclusion No. 105 on Women and Girls at Risk)*, 2006 <http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/45339d922.html>

*Заключение Исполкома № 107 о детях в зоне риска (ExCom Conclusion No. 107 on Children at Risk)*, 2007 <http://www.unhcr.org/excom/EXCOM/4717625c2.html>

